



Јована Мариновића бр. 2, 11040 Београд, Србија, тел: 381 11 2053-830; факс: 381 11 2645-042
е-маил: public@rfzo.rs ПИБ бр. 101288707 мат. бр. 06042945 рач. бр. 840-26650-09

08/3 број:404-2-7/19-16
26.03.2019.године

ДОДАТНО ПОЈАШЊЕЊЕ КОНКУРСНЕ ДОКУМЕНТАЦИЈЕ

ПРЕДМЕТ: Додатно појашњење конкурсне документације у вези поступка јавне набавке: Услуга превођења за потребе организационих јединица РФЗО, број јавне набавке: 404-22-228/19-7

Дана 26.03.2019. године, заинтересовано лице обратило се захтевом за појашњењем, код наручиоца заведен под 08/3 404-2-7/19-7 дана 25.03.2019. године, у вези поступка јавне набавке: Услуга превођења за потребе организационих јединица РФЗО, број јавне набавке: 404-22-228/19-7, сходно члану 63. Закона о јавним набавкама („Службени гласник РС“, бр.124/12, 14/15, 68/15).

Питање:

„Поштовани, сходно члановима 63. и 149. Закона о јавним набавкама (ЗЈН) указујемо Наручиоцу на недостатке у конкурсној документацији. Везано за јавну набавку број: 404-22-228/19-7, у конкурсној документацији као додатни услов за испуњење пословног капацитета наводи се да је понуђач у временском периоду од претходне 3 (три) године рачунајући од објављивања Позива за подношење понуда, извршио услугу превођења **са српског на немачки и са немачког на српски језик** најмање 800 ауторских страна. Као доказ треба доставити минимум 5 потписаних потврда – референци о квалитетном извршењу предметне услуге. Наиме, у Обрасцу бр. 8 који се налази на 28. страни конкурсне документације нигде се не наводи врста услуге која је дефинисана у додатном услову, а то је да понуђач услугу превођења са српског на немачки и са немачког на српски језик. Молимо Наручиоца да измени конкурсну документацију, односно садржину потврде тј. (Образаца бр. 8) на начин да потврда садржи податке о језику за који се потврда тражи, а којом ће се испунити наведени додатни услов.“

Одговор:

Наручилац је дана 26.03.2019. године извршио измену Конкурсне документације на страни 28. - Образац бр. 8 - Потврда/референца, и у складу са чл. 63 ст. 1 ЗЈН на Порталу јавних набавки и на интернет страници наручиоца објавио додатно појашњење и измену конкурсне документације, пречишћен текст конкурсне документације и обавештење о продужењу рока за подношење понуда.

Преузимање наведене документације може се извршити са Портала јавних набавки и интернет странице наручиоца www.javnenabavke.rfzo.rs.

КОМИСИЈА ЗА ЈАВНУ НАБАВКУ